



UNION OF SOUTH AFRICA  
UNIE VAN SUID-AFRIKA

# EXTRAORDINARY BUITENGEWONE Government Gazette Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CXCVI.] PRICE 6d. PRETORIA, 8 MAY 1959. PRYS 6d. [No. 6218:  
8 MEI

## GOVERNMENT NOTICES.

### DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

[No. 703.] PRICE CONTROL. [8 May 1959.]

#### MAXIMUM PRICES OF FERTILIZERS.

In terms of War Measure No. 49 of 1946, I, Pieter Gerhardus Cloete Rousseau, Deputy-Price Controller, acting by virtue of the powers assigned to me by the Price Controller in terms of regulation 1 of the said War Measure, hereby amend Government Notice No. 591 of 4th April, 1959 (Maximum Prices of Fertilizers), by substituting—

- (1) the amount of "10s." for the amount of "8s." where it appears in paragraph 1 (2) thereof; and
- (2) the amount of "15s." for the amount of "12s." where it appears in paragraph 1 (3) (i) thereof.

P. G. C. ROUSSEAU,  
Deputy-Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to correct a clerical error.

No. 704.] PRICE CONTROL. [8 May 1959.]

#### MAXIMUM PRICES OF MILK.

In terms of War Measure No. 49 of 1946, I, Pieter Gerhardus Cloete Rousseau, Deputy-Price Controller, acting by virtue of the powers assigned to me by the Price Controller in terms of regulation 1 of the said War Measure, hereby amend Government Notice No. 1801 of the 28th November, 1958 (Maximum Prices of Milk), by substituting Part G—Pretoria and Part I—Witwatersrand as specified in the Schedules hereto, for the corresponding part of the Schedules thereto.

P. G. C. ROUSSEAU,  
Deputy-Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is that provision is made for milk sold in bottles for cash and delivered to the purchaser at the premises of the seller.

## GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

### DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

No. 703.] PRYSBEHEER. [8 Mei 1959.]

#### MAKSIMUM PRYSE VAN KUNSMIS.

Ek, Pieter Gerhardus Cloete Rousseau, Adjunk-pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen deur die Prys-kontroleur kragtens regulasie 1 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, wysig hierby kragtens genoemde Oorlogsmaatreël Goewermentskennisgewing No. 591 van 24 April 1959 (Maksimum Pryse van Kunsmis), deur—

- (1) die bedrag van „10s.” in die plek te stel van die bedrag van „8s.” waar dit in paragraaf 1 (2) daarvan voorkom; en
- (2) die bedrag van „15s.” in die plek te stel van die bedrag van „12s.” waar dit in paragraaf 1 (3) (i) daarvan voorkom.

P. G. C. ROUSSEAU,  
Adjunk-pryskontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om 'n klerklike fout te verbeter.

No. 704.] PRYSBEHEER. [8 Mei 1959.]

#### MAKSIMUM PRYSE VIR MELK.

Ek, Pieter Gerhardus Cloete Rousseau, Adjunk-pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen deur die Prys-kontroleur kragtens regulasie 1 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, wysig hierby kragtens genoemde Oorlogsmaatreël, Goewermentskennisgewing No. 1801 van 28 November 1958 (Maksimum Pryse van Melk) deur Deel G—Pretoria en Deel I—Witwatersrand soos in die Bylaes hiervan vervat, in die plek te stel van die ooreenstemmende deel van die Bylaes daarvan.

P. G. C. ROUSSEAU,  
Adjunk-pryskontroleur.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat voorsiening gemaak word vir melk wat in bottels aan die koper gelever word op die perseel van die verkoper.

## SCHEDULE.

### PART G.—PRETORIA.

1. Bottled milk, sold for cash on delivery or sold on credit and delivered to the premises of the purchaser or sold on credit and delivered to the purchaser at the premises of the seller:—
 

|                                                                                              |                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| (a) (i) When the quantity delivered at any one time does not exceed two gallons.....         | 0s. 7 d. per pint. |
| (ii) When the quantity delivered at any one time exceeds two gallons.....                    | 0s. 6½d. per pint. |
| (b) Bottled milk sold for cash and delivered to purchaser at the premises of the seller..... | 0s. 7d. per pint.  |
2. Milk sold for cash and delivered to the purchaser at the premises of the seller in container supplied by purchaser.....
 0s. 6½d. per pint. |
3. Milk in cans:—
 

|                                                                                                            |                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| (i) When the quantity delivered at any one time is less than 10 gallons.....                               | 4s. 2d. per gallon.  |
| (ii) When the quantity delivered at any one time is 10 gallons or more up to and including 50 gallons..... | 4s. 0d. per gallon.  |
| (iii) When the quantity delivered at any one time exceeds 50 gallons.....                                  | 3s. 10d. per gallon. |

4. Milk, in cartons:—

- |                                                                              |                     |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| (i) When sold to the holder of a licence authorising him to resell milk..... | 5s. 0d. per gallon. |
| (ii) When sold to any other person.....                                      | 0s. 8½d. per pint.  |

NOTE.—Section 2 of the foregoing Schedule relates to the so-called "cash and carry" trade.

PART I.—WITWATERSRAND (INCLUDING VANDERBIJLPARK AND VEREENIGING).

1. Bottled milk, sold for cash on delivery or sold on credit and delivered to the premises of the purchaser or sold on credit and delivered to the purchaser at the premises of the seller:—

- |                                                                                               |                                           |                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|--------------------------------------|
| (a) (i) When the quantity delivered at any one time does not exceed two gallons....           | Maximum Price.<br>0s. 3¾d. per half-pint. | Maximum Price.<br>0s. 7½d. per pint. |
| (ii) When the quantity delivered at any one time exceeds two gallons.....                     | —                                         | 0s. 6½d. per pint.                   |
| (b) Bottled milk sold for cash and delivered to purchaser at the premises of the seller. .... | 0s. 7 d. per pint.                        |                                      |

2. Milk sold for cash and delivered to the purchaser at the premises of the seller in container supplied by purchaser.. 0s. 6½d. per pint.

3. Milk, in cans:—

- |                                                                                                            |                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| (i) When the quantity delivered at any one time is less than 10 gallons.....                               | 4s. 4½d. per gallon. |
| (ii) When the quantity delivered at any one time is 10 gallons or more up to and including 50 gallons..... | 4s. 2½d. per gallon. |
| (iii) When the quantity delivered at any one time exceeds 50 gallons.....                                  | 4s. 0½d. per gallon. |

4. Milk, in cartons:—

- |                                                                              |                     |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| (i) When sold to the holder of a licence authorizing him to resell milk..... | 5s. 0d. per gallon. |
| (ii) When sold to any other person.....                                      | 0s. 8½d. per pint.  |

NOTE.—Section 2 of the foregoing Schedule relates to the so-called "cash and carry" trade.

BYLAE.

DEEL G.—PRETORIA.

1. Melk, in bottels, wat vir kontant by aflewering verkoop word of op krediet verkoop word en op die perseel van die koper gelewer word op krediet verkoop word en aan die koper op die perseel van die verkoper gelewer word:—

- |                                                                                                                |                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| (a) (i) as die hoeveelheid op 'n slag gelewer hoogstens twee gelling is.....                                   | Maksimum Prys.<br>0s. 7d. per pint. |
| (ii) As die hoeveelheid op 'n slag gelewer meer as twee gelling is.....                                        | 0s. 6½d. per pint.                  |
| (b) Melk in bottels wat vir kontant verkoop word en aan die koper gelewer word op die perseel van die verkoper | 0s. 7d. per pint.                   |

2. Melk wat vir kontant verkoop word en aan die koper op die verkoper se perseel gelewer word in 'n houer deur die koper verskaf..... 0s. 6½d. per pint.

3. Melk, in kanne:—

- |                                                                                                          |                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| (i) As die hoeveelheid wat op 'n slag gelewer word minder as 10 gelling is.....                          | 4s. 2d. per gelling.  |
| (ii) As die hoeveelheid wat op 'n slag gelewer word 10 gelling of meer maar hoogstens 50 gelling is..... | 4s. 0d. per gelling.  |
| (iii) As die hoeveelheid op 'n slag gelewer meer as 50 gelling is.....                                   | 3s. 10d. per gelling. |

4. Melk, in kartonhouers:—

- |                                                                                            |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| (i) Wanneer verkoop aan 'n houer van 'n lisensie wat hom magtig om melk te herverkoop..... | 5s. 0d. per gelling. |
| (ii) Wanneer aan enige ander persoon verkoop.....                                          | 0s. 8½d. per pint.   |

OPMERKING.—Artikel 2 van die voorgaande Bylae het betrekking op die sogenaamde „kontant betaal en saamneem"—handel.

DEEL I.—WITWATERSRAND (INSLUITENDE VANDERBIJLPARK EN VEREENIGING).

1. Melk, in bottels, wat vir kontant by aflewering verkoop word of op krediet verkoop word en op die perseel van die koper gelewer word op krediet verkoop word en aan die koper gelewer word op die perseel van die verkoper:—

- |                                                                                                                |                                          |                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|--------------------------------------|
| (a) (i) As die hoeveelheid wat op 'n slag gelewer word hoogstens twee gelling is.....                          | Maksimum Prys.<br>0s. 3¾d. per halfpint. | Maksimum Prys.<br>0s. 7½d. per pint. |
| (ii) As die hoeveelheid wat op 'n slag gelewer word meer as twee gelling is.....                               | —                                        | 0s. 6½d. per pint.                   |
| (b) Melk in bottels wat vir kontant verkoop word en aan die koper gelewer word op die perseel van die verkoper | 0s. 7d. per pint.                        |                                      |

2. Melk wat vir kontant verkoop word en aan die koper op die verkoper se perseel gelewer word in 'n houer deur die koper verskaf..... 0s. 6½d. per pint.

3. Melk, in kanne:—

- |                                                                                                           |                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| (i) As die hoeveelheid op 'n slag gelewer minder as 10 gelling is.....                                    | 4s. 4½d. per gelling. |
| (ii) As die hoeveelheid wat op 'n slag gelewer word 10 gellings of meer maar hoogstens 50 gelling is..... | 4s. 2½d. per gelling. |
| (iii) As die hoeveelheid wat op 'n slag gelewer word meer as 50 gelling is.....                           | 4s. 0½d. per gelling. |

4. Melk, in kartonhouers:—

- |                                                                                            |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| (i) Wanneer verkoop aan 'n houer van 'n lisensie wat hom magtig om melk te herverkoop..... | 5s. 0d. per gelling. |
| (ii) Wanneer aan enige ander persoon verkoop.....                                          | 0s. 8½d. per pint.   |

OPMERKING.—Artikel 2 van die voorgaande Bylae het betrekking op die sogenaamde „kontant betaal en saamneem"—handel.

No. 710.]

[8 May 1959.

No. 710.]

[8 Mei 1959

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF GROCERIES.

In terms of War Measure No. 49 of 1946, I, Pieter Gerhardus Cloete Rousseau, Deputy-Price Controller, acting by virtue of the powers assigned to me by the Price Controller in terms of regulation 1 of the said War Measure, hereby further amend Government Notice No. 1069 of the 25th July, 1958 (Maximum Prices of Groceries), by deleting Item No. 2—Rice—from the Second and Third Schedules thereto, with effect from the 5th May, 1959.

P. G. C. ROUSSEAU,  
Deputy-Price Controller.

NOTE.—The effect of this notice is to remove price control from rice.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN KRUIDENIERSWARE.

Ek, Pieter Gerhardus Cloete Rousseau, Adjunk pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen deur die Prys-kontroleur kragtens regulasie 1 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, wysig hierby verder kragtens genoemde Oorlogsmaatreël, Goewermments kennisgewing No. 1069 van 25 Julie 1958 (Maksimum Pryse van Kruideniersware) deur Item No. 2—Rys—ui die Tweede en Derde Bylaes daarvan te skrap, met ingang vanaf 5 Mei 1959.

P. G. C. ROUSSEAU,  
Adjunk-pryskontroleur

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat prysbeheer oor rys opgehef word.